

# Korean voice assets for 3 characters | TSUKAERU KOREAN

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/13mTqCTZH4xPtP9siZ93rxFNiyxc2hvwB-pi9oXQ107Q/edit?usp=sharing>

"Translations in the corresponding language may be added or modified.  
Please check the link for the latest translation."

"相应语言的译文可能会增加或修改。请查看链接获取最新译文。"

해당 언어의 번역은 추가 및 수정될 수 있습니다. 최신 번역은 링크를 통해 확인하시기 바랍니다.

対応する言語の翻訳が追加・修正される場合があります。最新の翻訳はリンクからご確認ください。

Please refer to the [female] column for the basic lines. The male and child sections only include the parts where the lines differ.  
基本对话请参考[female]列。male和child部分仅列出不同的对话内容。  
기본 대사는 [female] 열을 참조하세요. male과 child 부분은 대사가 다른 부분만 기재되어 있습니다.  
基本となるセリフは[female]の列をご参照ください。maleとchildはセリフが異なる部分のみ記載してありま



| battle | File name [Use this column for file search] | Japanese   | Chinese | female [Korean] | male     | child    |
|--------|---|------------|---------|-----------------|----------|----------|
|        | attack                                      |            |         |                 |          |          |
|        | damage                                      |            |         |                 |          |          |
|        | Im_going_to_go_wild_abaresasete             | 暴れさせてもらうよ！ | 我要大闹一场！ | 좀 놀아볼까나!        |          |          |
|        | Lets_go_ikuze                               | いくよ！       | 要上了哦！   | 가자!             |          |          |
|        | Take_this_kurae                             | くらえ！       | 接招吧！    | 받아라!            |          |          |
|        | kept_you_waiting_omatase                    | お待ちせ！      | 该死！     | 기다렸지            |          |          |
|        | gotcha_moratta                              | もらった！      | 看招！     | 받았다!            |          |          |
|        | Come_here_kakattekoi                        | かかってきな！    | 让你久等了！  | 덤버              |          |          |
|        | Its_not_enough_madamada                     | まだまだ！      | 看招！     | 아직 멀었어          |          |          |
|        | This_is_the_end_todome                      | とどめだ！      | 支援你！    | 이걸로 마지막이다!!     | 마지막의 한타! | 마지막의 한타! |
|        | I_ll_cover_you_engo                         | 援護する！      | 请交给我吧！  | 도와줄께!           |          |          |
|        | oops_otto                                   | おっと        | 哎呀！     | 엇               |          |          |
|        |   |            |         |                 |          |          |
| skill  | File name [Use this column for file search] | Japanese   | Chinese | female          | male     | child    |
|        | Inferno_rengoku                             | 煉獄！        | 炼狱！     | 영주!             |          |          |
|        | Explode_hazero                              | 爆ぜろ！       | 爆裂吧！    | 꺼져라!            |          |          |
|        | Blast_todoroke                              | 轟け！        | 轰鸣吧！    | 울려라!            |          |          |
|        | Burn_to_ashes_yaki_tsukuse                  | 焼き尽くせ！     | 烧尽一切！   | 불에 태워버려라!       |          |          |

|              |   |          |           |           |           |           |
|--------------|---|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|              | Freeze_hyoketsu                             | 氷結！      | 冰冻！       | 빙결!       |           |           |
|              | To_me_yadore                                | 宿れ！      | 降临于此！     | 머물러라      |           |           |
|              | devour_nomikome                             | 呑み込め！    | 吞下吧！      | 삼켜버려!     |           |           |
|              | rise_maiagare                               | 舞い上がれ！   | 飞翔        | 날아올라!     |           |           |
|              | Lend_me_your_strength_chikarawo             | 力をかして！   | 借给我力量...！ | 힘을 빌려 줘!  | 힘을 줘!     | 힘을 줘!     |
|              | Fire_hono                                   | 炎よ！      | 火焰        | 불이어!      |           |           |
|              | Wind_kaze                                   | 風よ！      | 风         | 바람이어!     |           |           |
|              | Spring_of_life_inochi                       | 生命の源よ！   | 生命之源      | 생명의 근원이여! |           |           |
|              | Light_hikari                                | 光よ！      | 灯光        | 빛이어!      |           |           |
|              | Thunder_ikazuchi                            | 雷よ！      | 闪电        | 번개여!      |           |           |
|              | Darkness_yami                               | 闇よ！      | 黑暗啊       | 어둠이어      | 어두움이어!    | 어두움이어!    |
|              | Land_daichi                                 | 大地よ！     | 大地啊       | 땅이어!      |           |           |
|              | Power_of_protection_shugo                   | 守護の力     | 保护的力量     | 수호의 힘     |           |           |
|              | Spirit_of_wind_kaze_seirei                  | 風の精霊よ    | 风之精灵啊     | 바람의 정령이어  |           |           |
|              | Spirit_of_fire_hono_seirei                  | 炎の精霊よ    | 炎之精灵啊     | 불의 정령이어   |           |           |
|              | Spirit_of_water_mizu_seirei                 | 水の精霊よ    | 水之精灵啊     | 물의 정령이어   |           |           |
|              | spirit_of_land_daichi_seirei                | 大地の精霊よ   | 大地之精灵啊    | 땅의 정령이어   |           |           |
|              | spirit_of_light_hikari_seirei               | 光の精霊よ    | 光之精灵啊     | 빛의 정령이어   |           |           |
|              | spirit_of_darkness_yami_seirei              | 闇の精霊よ    | 黑暗之精灵啊    | 어둠의 정령이어  | 어두움의 정령이어 | 어두움의 정령이어 |
|              | Healing_Light_iyashi                        | 癒しの光     | 治愈之光      | 치유의 빛     | 위로의 빛     | 위로의 빛     |
|              |   |          |           |           |           |           |
| Count_system | File name [Use this column for file search] | Japanese | Chinese   | female    | male      | child     |
|              | 3count_down                                 |          |           |           |           |           |
|              | 10count_down                                |          |           |           |           |           |
|              | Here_we_go_sa_ikou                          | さあいこう！   | 我们走吧      | 자 가자!     |           |           |
|              | chance                                      | チャンス！    | 机会！       | 찬스        |           |           |
|              | complete                                    | コンプリート   | 通关        | 컴플리트      |           |           |
|              | game_over                                   | ゲームオーバー  | 游戏结束      | 게임 오버     |           |           |
|              | go_for_it_ganbare                           | 頑張れ！     | 加油        | 파이팅!      |           |           |
|              | get   | ゲット      | 得到了       | 갯         |           |           |
|              | good  | グッド      | 很好        | 굿         |           |           |
|              | Youre_in_good_shape_iikanji                 | いい感じ     | 很不错哦      | 좋은 느낌!    | -         | -         |
|              | Feel_good                                   | いい気分     | 感觉很好      | -         | 느낌 좋다     | 느낌 좋다     |

|                 |   |            |          |               |            |            |
|-----------------|---|------------|----------|---------------|------------|------------|
|                 | completion_kansei                           | 完成         | 完成       | 완성            |            |            |
|                 | Lets_play_again_mataasobo                   | また遊ぼう      | 再来玩吧     | 또 놀자          |            |            |
|                 | nice  | ナイス！       | 太好了！     | 나이스!          |            |            |
|                 | perfect                                     | パーフェクト     | 完美！      | 퍼펙트           |            |            |
|                 | safe  | セーフ        | 没事了      | 세이프           |            |            |
|                 | You_are_awesome_sasuga                      | さすが！       | 不愧是你     | 역시!           |            |            |
|                 | Termination_shuryo                          | 終了だ！       | 结束了哦     | 끝이야!          |            |            |
|                 | start                                       | スタート       | 开始       | 스타트           |            |            |
|                 | Looking_forward_to_the_next_one_tsugimo     | 次も期待しているよ！ | 下次我也很期待！ | 다음에도 기대하고 있을게 | 다음으로 기대할게! | 다음으로 기대할게! |
|                 | too_bad_zannen                              | 残念...      | 很遗憾      | 아쉽다           |            |            |
|                 |   |            |          |               |            |            |
| Events          | File name [Use this column for file search] | Japanese   | Chinese  | female        | male       | child      |
|                 | HappyNewYear                                | あけましておめでとう | 祝你新年快乐   | 새해 복 많이 받으세요  |            |            |
|                 | HappyHalloween                              | ハッピーハロウィン  | 万圣节快乐    | 해피 할로윈        |            |            |
|                 | happy_valentines                            | ハッピーバレンタイン | 情人节快乐    | 해피 발렌타인       |            |            |
|                 | MerryChristmas                              | メリークリスマス   | 圣诞节快乐    | 메리 크리스마스      |            |            |
|                 | TrickorTreat                                | トリックオアトリート | 不给糖就捣蛋   | 트릭 오어 트릿      |            |            |
|                 |   |            |          |               |            |            |
| General_purpose | File name [Use this column for file search] | Japanese   | Chinese  | female        | male       | child      |
|                 | reaction_yes                                | うん         | 嗯！       | 응             |            |            |
|                 | reaction_Huh_e                              | え？         | 诶？       | 응?            |            |            |
|                 | reaction_surprise_ee                        | え？！        | 诶？！      | 어?!           |            |            |
|                 | reaction_Huh                                | はあ...      | 哈...     | 아휴...         |            |            |
|                 | reaction_Hm                                 | ん？         | 嗯？       | 어?!           |            |            |
|                 | reaction_Hmm                                | ん～...      | 嗯～       | 음.....        |            |            |
|                 | reaction_i_see_fuun                         | ふーん        | 哦～       | 그래?           |            |            |
|                 | reaction_hey_o_i                            | おーい！       | 喂—！      | 야!            |            |            |
|                 | reaction_come on_mo                         | も～...      | 真是的～     | 제발...         |            |            |
|                 | reaction_hey_nee                            | ねえ         | 喂        | 저기말이야         |            |            |
|                 | reaction_Um_ano                             | あの...      | 那个...    | 저기...         |            |            |
|                 | reaction_hey_hora                           | ほら         | 你看       | 봐봐            |            |            |

|                                       |            |         |             |
|---------------------------------------|------------|---------|-------------|
| Thank_you_arigato                     | ありがとう      | 谢谢      | 고마워         |
| idiot_baka                            | ばか！        | 笨蛋      | 바보!         |
| AreYouOkay_daijyobu                   | 大丈夫？       | 没事吧？    | 괜찮아？        |
| WhatsWrong_doshitano                  | どうしたの？     | 怎么了？    | 왜그래？        |
| Well_done_eraierai                    | えらいえらい     | 好棒      | 잘했다 잘했어     |
| Dont_worry_genki                      | 元気だして！     |         | 힘내!         |
| Really_honto                          | ほんと？！      | 真的？     | 진짜？         |
| no_iiie                               | いいえ        | 不是这样    | 아니요         |
| YouAlwaysDoYourBest_itsumo_ganbatteru | いつも頑張ってるよ！ | 你总是很努力  | 늘 열심히 하고 있어 |
| NoThanks_kekkodesu                    | 結構です       | 可以了，谢谢。 | 됐습니다        |
| WhatAreYouTalkingAbout_naniitteruno   | 何言ってるの     | 你在说什么？  | 무슨말이야       |
| come_oide                             | おいで        | 来这边     | 이리와 이리와 -   |
| Are_you_insane_shouki                 | 正氣？        | 你疯了吗？   | 진심이야？       |
| Okay_wakatta                          | わかった！      | 明白了     | 알았어!        |
| there_there_yoshiyoshi                | よしよし       | 好好      | 잘했어         |

|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|

| greeting | File name [Use this column for file search] | Japanese                             | Chinese                     | female   | male | child |
|----------|---|--------------------------------------|-----------------------------|----------|------|-------|
|          | Bye   | バイバイ                                 | 拜拜                          | 안녕       |      |       |
|          | That_was_delicious_gochisosama              | ごちそうさま                               | 我吃饱了                        | 잘 먹었습니다  |      |       |
|          | sorry_gomen                                 | ごめん                                  | 对不起                         | 미안       |      |       |
|          | Pleasure_meeting_you_hajimemashite          | はじめまして                               | 初次见面                        | 처음 뵙겠습니다 |      |       |
|          | welcome_irasshaimase                        | いらっしやいませ                             | 欢迎光临                        | 어서오세요    |      |       |
|          | Lets_eat_itadakimasu                        | いただきます                               | 我开动了                        | 잘 먹겠습니다  |      |       |
|          | I_mOff_itttekimasu                          | いってきます                               | 我出门了                        | 다녀오겠습니다  |      |       |
|          | Have_a_good_day_itterasshai                 | いってらっしやい                             | 路上小心                        | 다녀오세요    |      |       |
|          | Hello_or_Good_evening_konnichiwa            | こんにちは,またはこんばんは<br>(両方の場合に使用される共通の挨拶) | 你好、晚上好<br>(在两种情况下使用的共通 问候语) | 안녕하세요    |      |       |
|          | Good_morning_ohayo                          | おはよう                                 | 早上好                         | 좋은 아침    |      |       |
|          | Welcome_home_okaeri                         | おかえり                                 | 你回来啦                        | 어서와      |      |       |
|          | Congratulations_omedeto                     | おめでとう                                | 恭喜                          | 축하해      |      |       |
|          | Good_job_otsukaresama                       | おつかれさま！                              | 辛苦啦                         | 수고했어!    |      |       |
|          | GoodNight_oyasumi                           | おやすみ                                 | 晚安                          | 잘자       |      |       |
|          | Bye_sayonara                                | さようなら                                | 再见                          | 안녕히 가세요  |      |       |

|                            |       |      |          |
|----------------------------|-------|------|----------|
| Excuse_me_shitsureisimasu  | 失礼します | 打扰了  | 실례하겠습니다  |
| Im_sorry_sumimasen         | すみません | 对不起  | 죄송합니다    |
| Im_home_tadaima            | ただいま  | 我回来了 | 다녀왔습니다   |
| Nice_to_meet_you_yoroshiku | よろしく! | 请多关照 | 잘 부탁드립니다 |